

ACTE III^{ème} 5^{ème} TABLEAU.

N^o 15.

All^o non troppo. (♩=88)

UBIETI

BEZIEUCH.

Sopranos

CHOEUR.
Ténors.

Basses.

PIANO.

All^o non troppo.

Un peu plus Animé. (♩ = 120)

First system of the piece. The right hand features a melodic line with eighth notes and quarter notes. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics include *crese.*, *poco*, and *poco*.

Second system of the piece. The right hand continues the melodic line. The left hand accompaniment remains consistent. Dynamics include *crese.*, *crese.*, and *ff*.

Third system of the piece, marked *And^{te}* with the instruction *(On entend sonner minuit.)*. The right hand has a melodic line with eighth notes. The left hand has a bass line with quarter notes. Dynamics include *p* and *Cloche.*

Fourth system of the piece. The right hand has a melodic line with eighth notes. The left hand has a bass line with quarter notes. Dynamics include *crese.* and *p*.

Fifth system of the piece. The right hand has a melodic line with eighth notes. The left hand has a bass line with quarter notes. Dynamics include *crese.* and *p*.

Sixth system of the piece. The right hand has a melodic line with eighth notes. The left hand has a bass line with quarter notes. Dynamics include *f* and *fall.*

Adagio. (♩ = 60)

CHORUS dans le 4^e système.

f A mi nuit!

p I - ci le maître nous ras.

I - ci le maître nous ras.

Adagio.

mf

dim. à mi nuit!

f C'est à nous qu'appar.

dim. sem - ble

sem - ble C'est à nous qu'appar.

mf

p

à mi nuit!...

p Il nous faut con - jurer en -

crés. tient la nuit

Il nous faut con - jurer en -

p

crés.

BEIZ.

Restez dans vos lits et tu -
 à mi - nuit à mi - nuit
 sem - ble à mi - nuit
 sem - ble à mi - nuit

dim. p
f dim. p
cresc. f p p tranquille.

B.
 - nè - bres Morts! n'apparaissez pas i - ci..

B.
 C'est u - ne fille des té - nè - bres, Que ma voix évoque au jour
 Ténors. À mi -
 Basses. *f* À mi -
 À mi -

First system of a musical score. It includes a vocal line (soprano) and a piano accompaniment. The lyrics are: "d'hui! Le mort s'agi - te sous la nuit! le mort s'agi - te sous la". The piano part features a dense texture of chords and arpeggios. Dynamics include *p* (piano).

Second system of the musical score. The lyrics continue: "pier - re à mi - nuit! pier - re à mi - nuit!". The piano accompaniment continues with similar textures. Dynamics include *f* (forte).

B. *f* Car aux morts appartient la nuit — Et *dim.* *p*

Car aux morts appartient la nuit — Et *dim.* *p*

Car aux morts appartient la nuit — à mi nuit!... Et *f* *p*

Car aux morts appartient la nuit — à mi nuit!... Et *f* *p*

B. tout — éveillé — le au ci — me — tiè — re *f*

tout — éveillé — le au ci — me — tiè — re *dim.*

tout — éveillé — le au ci — me — tiè — re *dim.*

tout — éveillé — le au ci — me — tiè — re *dim.*

b.

a mi nuit

p

a mi nuit!

a mi nuit!

a mi nuit!

Récit. *Med.^{to} mesuré*

b.

Devant ton ju ge Uriel le apparais... je le veux!

Plus lent. (La terre s'entr'ouvre et Urielle inanimée en sort, toujours sur le banc

b.

je le veux

p

où elle a d. pan)

mp

p

BELEZ.

Récit.

B. *Vous fil - les des En - fers, ac - cou - rez en ces*

rit. Suivez.

f

All^o assai

B. *lieux* (Une clarté fantastique se répand sur la Scène et plusieurs groupes de démons féminins, enveloppés de

pp

longs suaires, viennent entourer. Belzébuth)

p *crese.* *crese.* *ff* *Animez.*

B. *Re -*

Andante sostenuto. (♩=69)

Basso: - prends la vie et la mort... Un - el - le pour souf-

Piano: *pp*

Basso: - fir. Car en toi c'est la fem - me Qui -

Piano:

Basso: - ci je veux pu - nir c'est la

Piano:

Basso: fem.me... qui ci... je veux pu - nir! re -

Piano: *p*, *pp*, *pp*

Re -

Re -

Re -

pp

B. - prends la vie et la - me... U - ri - el - le pour souf -

- prends la vie et la - me... U - ri - el - le pour souf -

- prends la vie et la - me... U - ri - el - le pour souf -

pp

B. - frir... car en toi c'est la fem - me qui -

- frir... car en toi c'est la fem - me...

- frir... car en toi c'est la fem - me...

pp *esce.* *esce.*

pp *esce.*

pp *esce.* *esce.* *esce.*

URIELLE. (se soulevant) a volonté.

Maî - tre par - don a volonté.

B. - ci je veux pu - nir!... Point de par -

qu'il faut pu - nir!...

qu'il faut pu - nir!...

pp *f* *p* *Colla voce.*

Suivez.

Avec mépris

B. *don, El - le aime et n'a pas su se - duire... ce*

B. *front aus si pur qu'un beau ciel... Cette bou - che où l'amour res -*

B. *- pi - re... N'ont pu triompher d'un mor - tel! vous mes fil - les*

All. assai. $\text{♩} = 52$ Aux de mons)

B. *cet - te proi - e! A vous ses char - mes su - per - flus!...*

(montrant Urcille.)

B. *Que l'En - fer!... que l'En - fer se liève à la*

Un peu moins vite. Plus lent.

a tempo.

B. *tr.* *mf* *mf* *f*

jo*i* - - - *e!* il at - tend u - ne à - me de

cr. *f*

B. plus!... il at - tend u - ne à - me de plus

URIELLE *(à Belzébuth, se relevant avec fierté.)* *(à ses compagnes.)* *All.^o* *(à Belzébuth.)*

Récit.

Tu ne pu - ni - ras pas! Et vous je vous dé - fi - e, oui, je le jure i -

mf *f*

U. - ci, par ton sceptre de fer! Si je ne puis a - voir son à - me en cet - te

mf

vi - el... je l'au - rai du moins en En - fer!

Lento.

Vas donc!... dans tren - te

(Avec une joie féroce.)

Dans tren - te jours je te la mè - ne i -

jours je l'attends a - vec lui!...

ff Suivez.

Allegro un peu moins animé que la 1^{re} fois.

- ci

Ah! a vous mes fil - les cet - te

p Par nous anges de - chus, les mortels sont per - dus, c'est une âme dé -

p Par nous anges de - chus, les mortels sont per - dus, c'est une âme dé -

B

proi - e cet - te proi - e

plus, Anous sœurs cette proie Livrons nous a la joi - e

plus, Anous sœurs cette proie Livrons nous a la joi - e

cresc. *ff*

B

Que — l'en - fer que — l'en fer — se livre à la

Que l'enfer

Que l'enfer

plus lent. *à Tempo.*

f *sp à Tempo.*

B

joi - e ! Il — at - tend une

se — livre à la joi - e — Il at - tend une

se — livre à la joi - e — Il at - tend une

tr. *f*

à - me de plus Il at - tend u - ne à - me de
à - me de plus Il attend une à - - - me u - ne à - me de
à - me de plus Il attend une à - - - me u - ne à - me de

plus! l'En-
plus! l'Enfer at - tend l'Enfer at - tend
plus! l'Enfer at - tend l'Enfer at - tend

8² 8²

2 animez.
- for
plus vite.

B at - tend une â - me de plus

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a bass line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), containing a melodic line with eighth and sixteenth notes. The middle staff is a vocal line with a treble clef and the same key signature, containing the lyrics "at - tend une â - me de plus". The bottom staff is a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs) and the same key signature, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

B l'En - fer!

f l'En - fer!

ff l'En - fer!

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a bass line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), containing a melodic line with eighth and sixteenth notes. The second staff is a vocal line with a treble clef and the same key signature, containing the lyrics "l'En - fer!". The third staff is another vocal line with a treble clef and the same key signature, also containing the lyrics "l'En - fer!". The bottom staff is a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs) and the same key signature, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic marking *ff* is present in the piano part.

B at - tend une â - me de

at - tend

at - tend

The third system of the musical score consists of four staves. The top staff is a bass line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), containing a melodic line with eighth and sixteenth notes. The second staff is a vocal line with a treble clef and the same key signature, containing the lyrics "at - tend". The third staff is another vocal line with a treble clef and the same key signature, also containing the lyrics "at - tend". The bottom staff is a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs) and the same key signature, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

a volonté.

plus — Une â - me de plus! —
avec le chant.

Une âme de plus! —
avec le chant.

Une âme de plus! —

Sur un geste impératif de Belzébuth, les démons courbent la tête et disparaissent derrière les tombes; Belzébuth s'enfonce sous terre, Urielle s'enlève dans les airs.

un peu plus lent.

sans presser le mou!

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass clef staff contains a series of chords, each marked with a colon (:).

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line that becomes more complex with sixteenth notes and chords. The bass clef staff continues with chords. A dynamic marking *cres.* is present in the middle of the system.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with some notes tied across measures. The bass clef staff has chords and a melodic line with eighth notes. Dynamic markings include *dim.* and *p*.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff starts with a chord marked *f* and then has a melodic line. The bass clef staff has a melodic line with a dynamic marking *pp*.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with some notes tied. The bass clef staff has a melodic line with a dynamic marking *pp*. At the bottom of the system, there are four thick black bars.

N° 16

6° TABLEAU.

Allegro. (♩ = 120)

IRIELLE.

LILIA.

FREDERIC.

PATERNICK.

HORTENSUS.

BRACCACIO.

CORSAIRES.

MARCHANDS.

PIANO.

Musical score for vocal soloists and piano. The score consists of ten staves for vocal soloists and two staves for piano. The vocal soloists are: IRIELLE, LILIA, FREDERIC, PATERNICK, HORTENSUS, BRACCACIO, CORSAIRES, and MARCHANDS. The piano part is labeled "PIANO." and includes dynamic markings "pp" and "p". The tempo is "Allegro." with a metronome marking of 120. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The vocal parts are mostly rests, indicating they are silent during this section. The piano part features a rhythmic accompaniment of chords and moving lines.

Piano accompaniment for the second system. It consists of two staves (treble and bass clef). The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of chords. Dynamic markings "p" and "pp" are present. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. A dynamic marking of *ppp.* is present.

Second system of piano accompaniment. The right hand continues the melodic line with a slight upward shift. The left hand maintains the rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *cres.* is present.

Third system of piano accompaniment. The right hand features a more active melodic line with sixteenth notes. The left hand accompaniment becomes more complex with sixteenth-note patterns. A dynamic marking of *ff* is present.

Fourth system of piano accompaniment. The right hand continues with a melodic line, and the left hand accompaniment remains active. The system concludes with a final chord.

CORSAIRES.

Vocal line for the Corsaires. The lyrics are: "Tu - avec les Tenors." and "Tu - avec les Basses." The music is simple, with a few notes and rests.

MARCHANDS.

Vocal line for the Marchands. The lyrics are: "Tu - nis! Tu-nis! Vil-lesans pareille! Tu -" repeated three times. The music is more rhythmic and includes some grace notes.

Fifth system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with some grace notes. The left hand accompaniment includes some sixteenth-note patterns. The system concludes with a final chord.

nis! Tunis! Ville des merveilles, Tu-nis! Tunis! Tu-nis! Tunis!

nis! Tunis! Ville des merveilles, Tu-nis! Tunis! Tu-nis! Tunis!

nis! Tunis! Ville des merveilles, Tu-nis! Tunis! Tu-nis! Tunis!

2^e Sop: C'est le pa-radis — Que nous a promis —

2^e Ten: C'est le pa-radis — Que nous a promis —

C'est le pa-radis — Que nous a promis —

C'est le pa-radis — Que nous a promis —

C'est le pa-ra-dis — Que nous a promis —

Le Dieu des hou-ris! — Des armées tout ar-mé - es Dedoux yeux

Le Dieu des hou-ris! — Des armées tout ar-mé - es Dedoux yeux

Le Dieu des hou-ris! — Des armées tout ar-mé - es Dedoux yeux

cresc. *cresc.*

Tout armées De doux yeux Pleins de feux Des jongleurs Des vendeurs Des tissus De l'Indus

cresc. *cresc.*

Tout armées De doux yeux Pleins de feux Des jongleurs Des vendeurs Des tissus De l'Indus

cresc. *cresc.*

Tout armées De doux yeux Pleins de feux Des jongleurs Des vendeurs Des tissus De l'Indus

mf

Et du Gan-ge En é - change De son or Doux trésor La cap - ti - ve Que crainti - ve

mf

Et du Gan-ge En é - change De son or Doux trésor La cap - ti - ve Que crainti - ve

mf

Et du Gan-ge En é - change De son or Doux trésor La cap - ti - ve Que crainti - ve

8

mf *cresc.*

ff

Le marchand Le marchand Mont et vend Tunis Tunis Vil - les sans pareilles Tu -

ff

Le marchand Le marchand Mont et vend Tunis Tunis Vil - les sans pareilles Tu -

ff

Le marchand Le marchand Mont et vend Tunis Tunis Vil - les sans pareilles Tu -

cresc. *ff*

-nis! Tunis Ville des merveilles Tunis Tu - nis! Tunis Tu -

-nis!

-nis!

-nis!

dim. poco a poco. dim. dim. rall.

All^o quasi and^o (♩=88.)

rall.

p

BRACCATO.

Mes seigneurs à vos yeux

3^o jol. fre. celle merveil. le! E - toi. le de beau. té qui n'a pas sa pa. reil

All.^o assai, (♩ = 412)

LILIA. Qu'à je vu?... Mon. sei.

FREDERIC jetant un cri en voyant LILIA. C'est toi! Fi. do. le de mon cœur!...

- le!

fp

- gneur! Mon. sei. gneur! ah! je meurs! je

C'est toi! c'est toi Fi. do.

BRACCAIO se jette entre Frédéric et Lilia.

8

cresc.

V. meurs de bon_heur!

F. _ le de mon cœur!

B. Cette es_clave est à moi reti_rez-vous di_

FREDERIC.

FRÉDÉRIC (au peuple montrant Braccacio.)

BRACCACIO.

Ce brigand! ce bandit cet infâme cor_

_ci!

Corsaires. Il a rai_son cette esclave est à lui

Il a rai_son cette esclave est à lui

Il a rai_son cette esclave est à lui

Marchands.

Il a rai_son cette esclave est à lui

Il a rai_son cette esclave est à lui

CHŒUR.

F. *-sai-re Mes a - mis, rien - le - va la femme qui m'est chère!*

BRACCAGGIO.

Par Ma - homet

B. *cette esclave est à moi*

Pa - yez - la lui c'est la loi! c'est la

Pa - yez - la lui c'est la loi! c'est la

Pa - yez - la lui c'est la loi! c'est

Pa - yez - la lui c'est la loi! c'est la

Pa - yez - la lui c'est la loi! c'est la

ah! dou_leur a - mè - - re!...

ah! dou_leur a - mè - - re!...

PATERNICK

O dou_leur a - mè - re Qui le navre hélas

HORTENSUS.

O dou_leur a - mè - re Qui le navre hélas

BRACCADIO.

Ah! la bonne affai_re Vi - ve du corsai_re

loi! Ah! la bonne affai_re Vi - ve du corsai_re

loi! Ah! la bonne affai_re Vi - ve du corsai_re

loi! Ah! la bonne affai_re Vi - ve du corsai_re

loi! Ah! la bonne affai_re Vi - ve du corsai_re

loi! Ah! la bonne affai_re Vi - ve du corsai_re

Accompanying piano and bass lines for the final section of the page.

L. qui me navre hé - las! Ah! mon cœur pré
 E. qui me navre hé - las! Cel - le qui m'est
 P. ah! son cœur pré - re Cent fois le trépas Ah! son cœur pré - re
 U. ah! son cœur pré - re Cent fois le trépas Ah! son cœur pré - re
 B. vivre du corsai - re Les joyeux ébats... Vendre une in - nocen - te
 vivre du corsai - re Les joyeux ébats... Vendre une in - nocen - te
 vivre du corsai - re Les joyeux ébats... Vendre une in - nocen - te
 vivre du corsai - re Les joyeux ébats... Vendre une in - nocen - te
 vivre du corsai - re Les joyeux ébats... Vendre une in - nocen - te
 vivre du corsai - re Les joyeux ébats... Vendre une in - nocen - te
 vivre du corsai - re Les joyeux ébats... Vendre une in - nocen - te
 vivre du corsai - re Les joyeux ébats... Vendre une in - nocen - te

L. *passionato.*
 - lè - - re - - ah mon cœur pré - lè - re Cent fois cent -
 E. *passionato.*
 - chè - - re - - Cel - le qui n'est chère Ou - - bien le tré -
 F.
 Cent fois le tré - pas! - Son - - cœur pré - lè - re cent
 B.
 Cent fois le tré - pas! - Son - - cœur pré - lè - re cent
 B.
 vaut mieux, le mien van - te vaut mieux Je mien van - te que
pp *cresc.*
 vaut mieux, le mien van - te vaut mieux Je mien van - te que
pp *cresc.*
 vaut mieux, le mien van - te vaut mieux Je mien van - te que
pp
 vaut mieux, le mien van - te vaut mieux Je mien van - te que
pp
 vaut mieux, le mien van - te vaut mieux Je mien van - te que
pp
 vaut mieux, le mien van - te vaut mieux Je mien van - te que
f *pp* *cresc.* *cresc.* *dim.* *dim.*

L. fois le tré-pas! (à Braccacio avec agitation.)

F. fois le tré-pas! Eh! bien! qu'en veux-tu donc? Jé-

P. fois le tré-pas!

H. fois le tré-pas!

B. fois le tré-pas!

tren - te com - bats.

tren - te com - bats.

tren - te com - bats.

tren - te com - bats.

tren - te com - bats.

tren - te com - bats.

tren - te com - bats.

tren - te com - bats.

F. - ponds je te la chéte (avec ironie.)

BRACCACCIO

Elle est au plus of - frant. Et j'aperçois ve-

crése.

- me Quelqu'un qui pourr'ait bien la - recette en - plê -

tel...

E_coutez é_coutez c'est, le pre_mier Vi - sir

E_coutez é_coutez c'est le pre_mier Vi - sir

E_coutez é_coutez c'est le pre_mier Vi - sir

E_coutez é_coutez c'est le pre_mier Vi - sir

E_coutez é_coutez c'est le pre_mier Vi - sir

pp *resc.* *dim.*

Maestoso tempo di marcia (♩ = 63)

p

Al-lah! al-lah! pour no-tre grand Vi-sir!

cresc.

BRACCAGLIO

Allah! allah! à no-tre grand Vi-sir (à Frédéric)

Allah! allah! à no-tre grand Vi-sir Le Vi-

cresc.

Allah! allah! à no-tre grand Vi-sir

cresc.

Allah! allah! à no-tre grand Vi-sir

cresc.

Allah! allah! à no-tre grand Vi-sir

cresc. *mf* *p*

FRÉDÉRIC (à Hortensius.)

Fa - tes venir l'

- sir paye cher les femmes qu'il dé-si-re!

pp *p*

ci tout for demana - vi - re

EU NUQUE.

Allah! allah! pour no - tre grand Vi - sir al - lah!

BRACCATO.

Allah! allah! pour no - tre grand Vi - sir al - lah!

Allah! allah! pour no - tre grand Vi - sir al - lah!

Allah! allah! pour no - tre grand Vi - sir al - lah!

Allah! allah! pour no - tre grand Vi - sir al - lah!

TE
B.

allah! à no-tre grand Vi-sir al-lah! al -

allah! à no-tre grand Vi-sir al-lah! al -

allah! à no-tre grand Vi-sir al-lah! al -

allah! à no-tre grand Vi-sir al-lah! al -

allah! à no-tre grand Vi-sir al-lah! al -

- lah! al-lah!

- lah! al-lah!

- lah! al-lah!

- lah! al-lah!

- lah! al-lah!

- lah! al-lah!

AIR DE DANSE.

(♩ = 72.)

PIANO.

The musical score is for a piano accompaniment of a dance air. It is written in 3/8 time and marked 'PIANO'. The tempo is indicated as quarter note = 72. The score consists of six systems of piano accompaniment. The first system is marked 'P'. The second system continues the accompaniment. The third system features a dynamic change to 'fz' followed by 'p'. The fourth system continues with piano accompaniment. The fifth system continues with piano accompaniment. The sixth system concludes with piano accompaniment, marked 'p'.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass clef part provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the final measure.

Second system of musical notation. The treble clef part continues the melodic development with slurs and accents. The bass clef part features a steady accompaniment. A dynamic marking of *p* is visible in the middle of the system.

Third system of musical notation. The treble clef part shows a sequence of chords and moving lines. The bass clef part continues with a consistent accompaniment pattern.

Fourth system of musical notation. The treble clef part features a melodic line with slurs. The bass clef part provides accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the final measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef part continues with a melodic line. The bass clef part features a steady accompaniment. A dynamic marking of *f* is present in the first measure.

Sixth system of musical notation. The treble clef part shows a melodic line with slurs. The bass clef part continues with accompaniment.

Seventh system of musical notation, concluding the page. The treble clef part features a melodic line with slurs. The bass clef part provides accompaniment.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: 3/4. Dynamics: *p*. The system contains six measures of music.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: 3/4. The system contains six measures of music.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: 3/4. The system contains six measures of music.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: 3/4. The system contains six measures of music.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: 3/4. Dynamics: *ff*. The system contains six measures of music, including a triplet in the final measure.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: 3/4. The system contains six measures of music, including a triplet in the final measure.

Seventh system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: 3/4. Dynamics: *p*. The system contains six measures of music, including a triplet in the final measure.

This page of musical notation, numbered 241, features seven systems of staves. The first six systems are grand staves, each with a treble and bass clef. The seventh system consists of two separate staves, both with treble clefs. The notation includes various dynamics such as *mf*, *p*, *cres.*, and *dim.*, along with musical symbols like slurs, accents, and fermatas. The piece is written in a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The right hand plays chords and single notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A slur is present over the first few notes of the right hand.

Second system of musical notation. The right hand continues with chords and notes, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. A slur is present over the first few notes of the right hand. The word "cres." is written in the right hand.

Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with a slur and a crescendo hairpin. The left hand continues the accompaniment. The word "cres." is written in the left hand, and "f" is written in the right hand.

Fourth system of musical notation. The right hand plays a series of chords with a slur. The left hand plays chords and notes. A key signature change to one flat is indicated at the beginning of the system.

Fifth system of musical notation. The right hand plays chords with a slur. The left hand plays chords and notes. A key signature change to two flats is indicated at the beginning of the system.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. The right hand plays chords with a slur. The left hand plays chords and notes. A key signature change to one flat is indicated at the beginning of the system. The system concludes with a double bar line.

Allegretto. (♩=88) APRÈS LA DANSE.

PIANO.

Introduction for piano. The score is in 3/4 time. The right hand starts with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The left hand starts with a bass clef. The tempo is marked 'Allegretto' with a quarter note equal to 88 beats per minute. The dynamics are marked *ff* (fortissimo) and *p* (piano).

BRACCAGGIO.

(au Visir)

Monseigneur, à vos

yeux j'of - fre cette mer - veil - le!.. E - toi le de beau -

Plus vite

(Le Visir fait signe à ses esclaves de jeter sur le tapis un sac de sequins.)

-té Qui n'a pas sa pa - reil - - - le

All^o ma non troppo. (♩=126)

Final piano accompaniment section. The tempo is marked 'All^o ma non troppo' with a quarter note equal to 126 beats per minute. The score is in 3/4 time. The right hand has a treble clef and the left hand has a bass clef. The key signature remains one flat. The dynamics are marked *p* (piano) and *eres.* (crescendo).

Mil - le se - quins — cela promet vrai - ment!...

FRÉD. (à Paternick et à Hortensius, leur désignant un coffre plein d'or)

Donnez en deux mille à l'instant.

BRACC.

Quatre mil - le pour le Vi -

FRÉD.

Six mille alors... je brû - le

11. - sir!

F. d'en _____ fi - nir
 (montrant les sacs d'or qu'il jeter le V.)

B1. _____

Vingt mil - le se -

LILIA.
 Cru - els des - tins je frémis!

FRED. (a Lilia)
 Pas de crainte impor -

BRACC.
 - quins! Ma for - tune ici sera faite d'un coup

PATERN.
 Cru - els des - tins!

HORT.
 Cru - els des - tins!

CHOEUR des MARCHANDS.

eres.
 Vingt mille se - quins ô for - tu - ne!
 Les Pirates avec les Ténors.

eres.
 Vingt mille se - quins ô for - tu - ne!
 Les Pirates avec les Basses.

eres.
 Vingt mille se - quins ô for - tu - ne!

eres. eres.

(au pistolet)

- tu - ne
HORT.
Trente mille...
(à Frédéric)
Et qu'im-

Mais — c'est beau - coup

- por - te cet or je donnerais ma vi - e! Pour la sau -

- VOI... (cherchant à lui faire comprendre)
HORT.
O Ciel!

Mais la somme est fi - ni - e Le collier est vi - de

o - ur - la - res des -
BRACU (comptant les nouveaux sacs du Visir)
Cent mil - le se -

(A. FRED.)

B. *- quins!* *Vous ne luttez*

P. Cent mil - le se - quins

H. Cent mil - le se - quins

Cent mil - le se - quins

Cent mil - le se - quins

Cent mil - le se - quins

Cent mil - le se - quins

à volonté.

ff *suivez.*

B. plus! Sa hauteur peut donc em - me - ner sa ma - jor - té

a tempo.

m *f*

FRED. (hors de lui - comme frappé d'une idée subite)

F. Je n'ai plus rien!.. ah! mon na - vire est à toi!

(avec courtoisie)

B. Un beau no -

p *f* *p*

(montrant à Frédéric un corn plein de perles que lui offre le Vais.)

Mus. *Plus lent.*

vi - re sur ma loi!

cres.

R. vo - yez donc! quel - le ri - ches - se... Ces

pp Ah! vo - yez donc!

Ah! vo - yez donc!

Ah! vo - yez donc!

Ah! vo - yez donc!

R. per - les ces ru - bis! Valent bien mieux que

Ces ru - bis

Ces ru - bis

Ces ru - bis

pp suivez.

All.^o (♩=112)

I. Ah! ah dou_leur a_mè_re!

F. Ah! ah dou_leur a_mè_re!

P. O dou_leur a_mè_re Qui le navre hé_las

H. O dou_leur a_mè_re Qui le navre hé_las

B. lui Ah! la bonne affai_re Vi_ve du Corsai_re

Ab! la bonne affai_re Vi_ve du Corsai_re

Ab! la bonne affai_re Vi_ve du Corsai_re

Ab! la bonne affai_re Vi_ve du Corsai_re

Ab! la bonne affai_re Vi_ve du Corsai_re

Ab! la bonne affai_re Vi_ve du Corsai_re

mp

Qui me navre hé - las! Ah mon cœur pré -
 Qui me navre hé - las! Cel - le qui m'est
 Ah! son cœur préfé - re Cent fois le trépas! Ah! son cœur préfé - re
 Ah! son cœur préfé - re Cent fois le trépas! Ah! son cœur préfé - re
 Vi - ve du Corsai - re Les joyeux é - bats Vendre une in - nocen - te
 Vi - ve du Corsai - re Les joyeux é - bats Vendre une in - nocen - te
 Vi - ve du Corsai - re Les joyeux é - bats Vendre une in - nocen - te
 Vi - ve du Corsai - re Les joyeux é - bats Vendre une in - nocen - te
 Vi - ve du Corsai - re Les joyeux é - bats Vendre une in - nocen - te
 Vi - ve du Corsai - re Les joyeux é - bats Vendre une in - nocen - te

appassionato.

L. *f*
 - fè - re Ah mon cœur pré - fère Cent fois, Cent fois le tré -

F. *f*
 chère Cel - le qui m'est chère, Ou bien, ou bien le tré -

P. *dim.* *dim.* *f*
 Cent fois le trépas Son cœur pré - fère Cent fois le tré -

H. *dim.* *f*
 Cent fois le trépas Son cœur pré - fère Cent fois le tré -

B. *pp* *cres.* *f*
 Vaut mieux je m'en vante Vaut mieux je m'en vante Que tren - te com -

pp *cres.* *dim.* *f*
 Vaut mieux je m'en vante Vaut mieux je m'en vante Que tren - te com -

pp *cres.* *dim.* *f*
 Vaut mieux je m'en vante Vaut mieux je m'en vante Que tren - te com -

pp *cres.* *dim.* *f*
 Vaut mieux je m'en vante Vaut mieux je m'en vante Que tren - te com -

p *dim.* *f*
 Vaut mieux je m'en vante Vaut mieux je m'en vante Que tren - te com -

pp *cres.* *cres.* *dim.* *dim.* *f*
 Vaut mieux je m'en vante Vaut mieux je m'en vante Que tren - te com -

202 (16) (1st and 2nd time)
(eri)

The musical score is arranged in 16 staves. The first 15 staves are vocal parts, each with a '- pas!' or '- bats!' marking. The 16th staff is a piano accompaniment starting with a forte (ff) dynamic and a first ending bracket. The 17th staff is a piano accompaniment with a different texture.

URIELLE (sortant tout à coup d'un pabier et paraissant à côté de Frédéric dans un costume oriental)

Récit.

FRED. (avec désespoir)

Je la prends!

Pour la leur arracher, je donnerais mon âme

Que

suivez.

Récit.

à volonté.

Dis plutôt ton bon

vois - je? sous ce costume étrange... Mon page!... le Démon!

Adagio.

p

suivez.

encore plus lent.

(solemnel)

-mour je puis rendre Li-li - a si tu

an - ge A ton amour je puis rendre Li-li - a si tu

a tempo.

pp

veux signer en é -

veux signer en é - chan - ge Le pacte que voi -

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in a 7/8 time signature. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes and chords in the right hand, and a bass line in the left hand.

- li! A me livrer ton â - me, Dans trente

A quoi m'engage-t-il?

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic phrase with a fermata. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic pattern. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present in the piano part.

(avec force)

jours à me suivre en en - fer. Ce beau pro - pos, inspiré par ta

Jamais!

The third system concludes the page. The vocal line is marked *(avec force)*. The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern with some sixteenth notes in the right hand. The system ends with a fermata over the vocal line.

C. flam-me... C'était donc un propos en l'air.

F. FRED. (Chantant) Et c'est à jamais dam-

(le pressant)

C. Ou per-dre cel-le Que tu dis adorer Tiens! é-

F. -né, maudit!

C. -cou-te c'est el-le! C'est el-le qui en son fu-rem comme un le Vi-

F. -sif

(à ce moment le cortège du Visir commence à défiler au fond du théâtre)

FRED. à Urruella. (Considérant Urruella qu'en entrant en palanquin)

rall. long. Tempo di marcia. Et tu peux à l'instant

Mestoso.

I. Je le peux!
(lui attachant le pacte et le signant) All.
II. - ci la lui ravir... Donne donc et de mon sang je

fp All.

III. si - gne Ce pacte affreux, ce pacte in - di -

fp *ff*

IV. à volonté. A jamais à mon sort j'unis enfin ton
- gne.. Mais mon a - mour est le plus fort

ff *p*

Moderato,
sort

p long.

Moderato ($\text{♩} = 65$)

URIELLE .

La Sul - ta - ne - va - li - dé *con grazia.* Aux doux yeux de ga - zel - le Bend

doux. son maître de Dey Tou - jours plus é - pris de l' - le

El - le tient tout le sé - rail Sous sa main sou - ve - rai - ne ; Et

son sceptre de Rei - - ne Est un simple é - vu - tail

p (avec ironie.) Mais le Dey je l'at - tes - te N'est qu'un nom

C'est bien peu pour le res te La bel le lui dit

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: "C'est bien peu pour le res te La bel le lui dit".

non Ah! Ah! La Sul ta ne va li -

rall.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a long melisma on "Ah!". The piano accompaniment features a dynamic marking of *f* (forte). The lyrics are: "non Ah! Ah! La Sul ta ne va li -". A *rall.* (rallentando) marking is placed above the vocal line.

de La Sul ta ne va li - de Se

pressez.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a dynamic marking of *f* (forte) and a *pressez.* (press) marking. The lyrics are: "de La Sul ta ne va li - de Se".

rit au si Du pau vre Dey

p *crese.* *dim.*

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features dynamic markings of *p* (piano), *crese.* (crescendo), and *dim.* (diminuendo). The lyrics are: "rit au si Du pau vre Dey".

Se rit am - si, du pau - vre Dey du pau -

p *f*

- - - vre Dey

ff *meno mosso*

ff

Plus lent.

Tout plein d'es - pé - ran - ce

rall. *p* *long.* *pp*

Le vieillard sa - van - ce Ad - mirant tout bas

p

Ce qu'il n'a - va - pas U - ne tail - le fi - ne

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The lyrics are "Ce qu'il n'a - va - pas U - ne tail - le fi - ne". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs). The right hand features a complex, rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes, while the left hand plays a steady bass line with chords and single notes.

U - ne main mu - ti - ne Un - cil a - gaçant

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "U - ne main mu - ti - ne Un - cil a - gaçant". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the right hand. The vocal line continues with a melodic line, and the piano accompaniment maintains its complex rhythmic texture.

Le pied le pied d'un en - fant Mais sous son long

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Le pied le pied d'un en - fant Mais sous son long". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the right hand and a triplet marking in the left hand. The vocal line continues with a melodic line, and the piano accompaniment maintains its complex rhythmic texture.

vo - le Va - li - dé se - voi - le Se - ri - ant des feux Du vieil a - mou - reux

The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "vo - le Va - li - dé se - voi - le Se - ri - ant des feux Du vieil a - mou - reux". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *rall.* (rallentando) in the right hand. The vocal line continues with a melodic line, and the piano accompaniment maintains its complex rhythmic texture.

Plus vite. ($\text{♩} = 104$)

Ex - primant ses vœux Il prie il sup - pli - e L'amour pour sa

vi - e L'amour à quoi bon A - vec un bar - bon A - lors il me -

- na - ce Puis deman - de grâ - ce Non m'ou bel é - poux On n'a rien pour

A - - - - - vec un Bar - - - - -

A - - - - - vec un Bar - - - - -

A - - - - - vec un Bar - - - - -

8

vous Non — mon bel é — poux

f — bon Non — mon bel é — poux On — n'a rien pour vous Non —

f — bon Non — mon bel é — poux On — n'a rien pour vous Non —

f — bon Non — mon bel é — poux On — n'a rien pour vous Non —

8-

f

On — n'a rien pour vous

— mon bel é — poux On — n'a rien pour vous On — n'a —

— mon bel é — poux On — n'a rien pour vous On — n'a —

— mon bel é — poux On — n'a rien pour vous On — n'a —

Et que vous m'offrez votre ar - deur

rien — pour vous

rien — pour vous

rien — pour vous

plus - lent

Lorsque cet autre a votre cœur — Don - nez votre escla - ve nou -

- vel - le En é - chan - ge de cet - te bel - le Peut -

rall.

- è - tre l'on vous ai - me - ra — Puis à vous l'on se don - ne -

suivez . p

piu lento.

- ra Voyez médi-tez Entre-nous choisiss-

(ou) de-er-dez

suivez. suivez. suivez. suivez.

- sez

Ah!

f *ff*

rall. *1. tempo.*

Ah! La Sultane va - li -

pp *p*

- dé Aux doux yeux de ga - zel - le Rend

U. *deux*
 son maître — le Dey — Tou — jours plus é — pris — d'é — le
 La Sul — ta — — ne va — — li — dé!
 La Sul — ta — — ne va — — li — dé!
 La Sul — ta — — ne va — — li — dé!

The first system of music features a vocal line in treble clef with a soprano 'U.' and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line includes a slur over the first two measures and a dynamic marking of 'pp' (pianissimo) for the piano accompaniment. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand.

U.
 Et le tient tout le sé — rail — Sous son aîn souve — rai — ne — fit

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a soprano 'U.'. The piano accompaniment remains in treble and bass clefs, maintaining the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

U. *All.^o Mod^{to} (♩ = 104)*
 son sceptre — de — Roi — — ne est un simple évan — tail — Le Sul —

es *ff*

The third system begins with a tempo change to 'All.^o Mod^{to} (♩ = 104)'. The vocal line is in treble clef with a soprano 'U.'. The piano accompaniment is in treble and bass clefs. The key signature remains two sharps. The piano accompaniment features a dynamic marking of 'ff' (fortissimo) and a 'C' time signature change to common time. The piano accompaniment includes a slur over the first two measures and a dynamic marking of 'es' (crescendo).

ta - ne va li - de - La - Sul - ta - ne va li -

rall.

pp

suivez.

- de - Se - rit - ain - si - du pauvre - Dey - Ah!

p

du - pau - vre - Dey - Quand il sou - pi - re - Ah! qu'il fait ri -

a tempo.

P Quand il sou - pi - re Ah! qu'il fait

P Quand il sou - pi - re Ah! qu'il fait

P Quand il sou - pi - re Ah! qu'il fait

suivez.

eres.

re Il offre un trésor Ah!

ri-re Ah qu'il fait rire Il offre un trésor

ri-re Ah qu'il fait rire Il offre un trésor

ri-re Ah qu'il fait rire Il offre un trésor

poco a poco cresc.

Ah! On en rit plus fort C'é

- sor On en rit plus fort

- sor On en rit plus fort

- sor On en rit plus fort

ff >>> fp fp

(Montrant le paluquin.)

- dez votre escla - ve nou - vel - le Ou gar - dez votre amour pour

fp fp fp fp fp fp

el - le Entre nous deux choi - sis - sez — Plus de transports fi - nis -

Entre les deux choi - sis -

Entre les deux choi - sis -

Entre les deux choi - sis -

p cres. cres. cres.

Detailed description: This system contains the first four staves of the musical score. The top staff is the vocal line, starting with the lyrics 'el - le Entre nous deux choi - sis - sez — Plus de transports fi - nis -'. The second, third, and fourth staves are for the piano accompaniment, with the lyrics 'Entre les deux choi - sis -' appearing under the second and third staves. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamic markings include a piano (*p*) and three crescendo (*cres.*) markings.

- sez — En - tre nous deux — Chai - sis -

- sez — Sublime hau - tes - - - - se Ju -

- sez — Sublime hau - tes - - - - se Ju -

- sez — Sublime hau - tes - - - - se Ju -

sf

Detailed description: This system contains the next four staves of the musical score. The top staff is the vocal line, with lyrics '- sez — En - tre nous deux — Chai - sis -'. The second, third, and fourth staves are for the piano accompaniment, with lyrics '- sez — Sublime hau - tes - - - - se Ju -' appearing under the second and third staves. The piano part continues with the same rhythmic pattern. A fortissimo (*sf*) marking is present in the piano part. The system concludes with a series of chords in the piano part.

ff
- sez - choi - sis - sez

ff
- gez - choi - sis - sez

ff
- gez - choi - sis - sez

ff
- gez - choi - sis - sez



Allegro.

(Se jetant dans les bras de Frédéric.)

ELIX.

Ciel! il me rend la li-ber-té

FREDERIC.

Jour for-tu-né! il lui rend la li-ber-té

PATERNICK.

Jour for-tu-né! il lui rend la li-ber-té

HORTENSUS.

Jour for-tu-né! il lui rend la li-ber-té

BRACCACIO.

Jour for-tu-né! il lui rend la li-ber-té

Jour for-tu-né! il lui rend la li-ber-té

Jour for-tu-né! il lui rend la li-ber-té

Jour for-tu-né! il lui rend la li-ber-té

Jour for-tu-né! il lui rend la li-ber-té

Jour for-tu-né! il lui rend la li-ber-té

All^o

ff

I.  Partons!

R.  Partons!

P.  Partons!

H.  Partons!

L'EUQUÉ.  Allah!

p  Viens belle al_mé_e, on te dé -

Braccacio avec les Basses.

p  Viens belle al_mé_e, on te dé -

p  Viens belle al_mé_e, on te dé -

p  Viens belle al_mé_e, on te dé -

p  Viens belle al_mé_e, on te dé -

Tempo di marcia.

ff plus lent.  *p* *Mestoso.*

I. rejoignons le na-vi - re, le sort ... Grâce à — l'a-mour
 II. rejoignons le na-vi - re, le sort ... Grâce à — l'a-mour
 III. rejoignons le na-vi - re, le sort ... Grâce à — l'a-mour
 IV. rejoignons le na-vi - re, le sort ... Grâce à — l'a-mour bien-
 V. Allah! Pour notre grandvir Allah! Allah!
 - si - re dans le harem de pourpre et dor. Outes doux yeux outon souri-re Brille
 - si - re dans le harem de pourpre et dor. Outes doux yeux outon souri-re Brille
 - si - re dans le harem de pourpre et dor. Outes doux yeux outon souri-re Brille
 - si - re dans le harem de pourpre et dor. Outes doux yeux outon souri-re Brille
 - si - re dans le harem de pourpre et dor. Outes doux yeux outon souri-re Brille
 - si - re dans le harem de pourpre et dor. Outes doux yeux outon souri-re Brille

L. va nous con_duire au port Par_tons re-joignons le na-
 F. va nous con_duire au port Par_tons re-joignons le na-
 S. va nous con_duire au port Par_tons re-joignons le na-
 H. va nous con_duire au port Par_tons re-joignons le na-
 U.E. pour no_tre grand Vi_sir Al_lah! al_lah!

- ront u_ne fois plus en_cor, va,belle Almé_e, on te dé_si_re dans le ha-

- ront u_ne fois plus en_cor, va,belle Almé_e, on te dé_si_re dans le ha-

- ront u_ne fois plus en_cor, va,belle Almé_e, on te dé_si_re dans le ha-

- ront u_ne fois plus en_cor, va,belle Almé_e, on te dé_si_re dans le ha-

- ront u_ne fois plus en_cor, va,belle Almé_e, on te dé_si_re dans le ha-

Instrumental accompaniment for the piano, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

- ri - re Le sort Grace à l'a - mour va nous con -
 - ri - re Le sort Grace à l'amour va nous con -
 - ri - re Le sort Grace à l'amour va nous con -
 - ri - re Le sort Grace à l'a - mour va nous con -
 pour no_tre grand Visir Al_lah! al_lah! pour no_tre
 - rem de pourpre et d'or! Oûtes doux yeux oûtons sou_ri - re brille_ront u_ne fois
 - rem de pourpre et d'or! Oûtes doux yeux oûtons sou_ri - re brille_ront u_ne fois
 - rem de pourpre et d'or! Oûtes doux yeux oûtons sou_ri - re brille_ront u_ne fois
 - rem de pourpre et d'or! Oûtes doux yeux oûtons sou_ri - re brille_ront u_ne fois
 - rem de pourpre et d'or! Oûtes doux yeux oûtons sou_ri - re brille_ront u_ne fois

L.
duire au port... Rejoignonsle na - vi - re

F.
duire au port... Rejoignonsle na - vi - re

S.
duire au port... Rejoignonsle na - vi - re

H.
duire au port... Rejoignonsle na - vi - re

L.B.
BRACCAGGIO...
grand Vi - sir Viens, belle Al - mé - e on te dé - si - re

plus en cor! Viens, belle Al - mé - e on te dé - si - re

plus en cor! Viens, belle Al - mé - e on te dé - si - re

plus en cor! Viens, belle Al - mé - e on te dé - si - re

plus en cor! Viens, belle Al - mé - e on te dé - si - re

plus en cor! Viens, belle Al - mé - e on te dé - si - re

p
L. —————
L'Amour vaincus conduire

p
T. —————
L'Amour vaincus conduire

p
S. —————
L'Amour vaincus conduire

p
H. —————
L'Amour vaincus conduire

f *p* *f*
B. Dans le ha-rem de pourpre et d'or!.. Oùtes doux yeux où ton sou

f *p* *f*
Dans le ha-rem de pourpre et d'or!.. Oùtes doux yeux où ton sou

f *p* *f*
Dans le ha-rem de pourpre et d'or!.. Oùtes doux yeux où ton sou

f *p* *f*
Dans le ha-rem de pourpre et d'or!.. Oùtes doux yeux où ton sou

f *p* *f*
Dans le ha-rem de pourpre et d'or!.. Oùtes doux yeux où ton sou

f *p* *f*
Dans le ha-rem de pourpre et d'or!.. Oùtes doux yeux où ton sou

f *p* *ff*

f
 L. au port! Le sort, grâce à l'amour va nous conduire au

f
 E. au port! Le sort, grâce à l'amour va nous conduire au

f
 S. au port! Le sort, grâce à l'amour va nous conduire au

f
 H. au port! Le sort, grâce à l'amour va nous conduire au

f
 B. - ri - re Où tes doux yeux, où ton sou - ri - re Brille ront une fois plus en -

f
 - ri - re Où tes doux yeux, où ton sou - ri - re Brille ront une fois plus en -

f
 - ri - re Où tes doux yeux, où ton sou - ri - re Brille ront une fois plus en -

f
 - ri - re Où tes doux yeux, où ton sou - ri - re Brille ront une fois plus en -

f
 - ri - re Où tes doux yeux, où ton sou - ri - re Brille ront une fois plus en -

f
 - ri - re Où tes doux yeux, où ton sou - ri - re Brille ront une fois plus en -

port Par - tons re - joi - gnons le na - vi - re Le
 port Par - tons re - joi - gnons le na - vi - re Le
 port Par - tons re - joi - gnons le na - vi - re Le
 port Par - tons re - joi - gnons le na - vi - re Le
 - cor! al - lah! ALLah! Pour no - tre
 - cor! Belle Almé - e on te dé - si - re Dans le ha - rem de pourpre et
 - cor! Belle Almé - e on te dé - si - re Dans le ha - rem de pourpre et
 - cor! Belle Almé - e on te dé - si - re Dans le ha - rem de pourpre et
 - cor! Belle Almé - e on te dé - si - re Dans le ha - rem de pourpre et
 - cor! Belle Almé - e on te dé - si - re Dans le ha - rem de pourpre et
 dim. *p*

BRACCACCIO avec les basses des Pirates. L'EUNUQUE.

L. sort Grâce à l'a - mour va nous con -

F. sort Grâce à l'a - mour va nous con -

S. sort Grâce à l'a - mour va nous con -

H. sort Grâce à l'a - mour bien - tôt va nous con -

LE. grand Vi - sir - al - lah! al - lah! Pour no - tre

d'or - où tes doux yeux où ton sou - ri - re, bril - le - ront u - ne fois

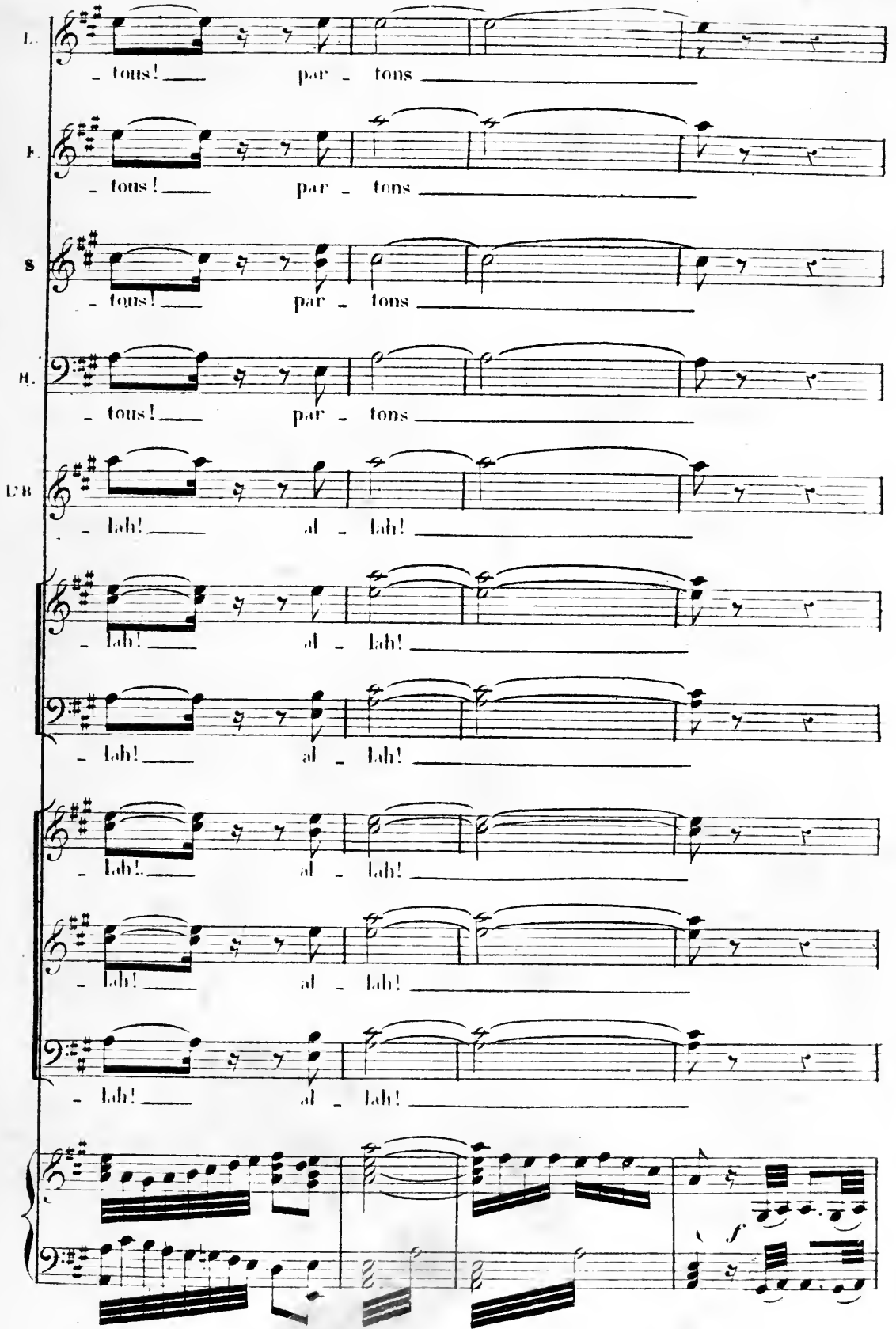
d'or - où tes doux yeux où ton sou - ri - re, bril - le - ront u - ne fois

d'or - où tes doux yeux où ton sou - ri - re, bril - le - ront u - ne fois

d'or - où tes doux yeux où ton sou - ri - re, bril - le - ront u - ne fois

d'or - où tes doux yeux où ton sou - ri - re, bril - le - ront u - ne fois

The musical score is arranged in a system of ten staves. The first four staves are vocal parts: Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The next six staves are piano accompaniment, with the right hand on the top staff and the left hand on the bottom staff. The lyrics are: "duire au port Par - tons! par - tons! par - tons! grand Vi - sir! al - lah! al - lah! al - lah!". The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present at the beginning of the first vocal staff and above the first piano accompaniment staff. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.



The image shows a musical score for a choir and piano. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of ten staves. The first five staves are for voices: Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), Bass (B.), and Contralto (C.A.). The lyrics for these parts are: "tous! par - tons" for the first four parts, and "lah! al - lah!" for the Contralto part. The last five staves are for the piano accompaniment, with the right and left hands. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and melodic lines. The lyrics "lah! al - lah!" are written below the piano accompaniment staves.

First system of musical notation. The treble clef staff features a complex, multi-measure melodic line with many beamed notes. The bass clef staff provides a rhythmic accompaniment with a steady eighth-note pattern. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the second measure of the bass staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with dense beaming. The bass clef staff maintains the eighth-note accompaniment. The system concludes with a few notes in the treble staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a series of chords and a melodic phrase marked with a '6' above it. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *ff* is present in the first measure.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with some slurs. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment with some rests.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a slur and a '5' above it, indicating a fifth finger. The bass clef staff has a melodic line with a slur and a '5' above it.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur and a '5' above it. The bass clef staff has a melodic line with a slur and a '5' above it. The system ends with a double bar line.

ACTE IV^{eme}7^{me} TABLEAU

ENTR' ACTE.

Adagio.

PIANO.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The music begins with a forte (*f*) dynamic. The upper staff features a melodic line with slurs and accents, while the lower staff provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. A piano (*p*) dynamic marking appears in the middle of the system.

The second system continues the musical piece. It features a similar structure with two staves. The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. The dynamics remain consistent with the first system.

The third system continues the musical piece. It features a similar structure with two staves. The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. The dynamics remain consistent with the first system.

The fourth system continues the musical piece. It features a similar structure with two staves. The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. The dynamics remain consistent with the first system.

The fifth system concludes the musical piece. It features a similar structure with two staves. The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. The dynamics remain consistent with the first system. The system ends with a fermata over the final note.

N^o 17.

TRIO.

Allegro. ($\text{♩} = 104$)

IRIELLE.

LILIA.

FRÉDÉRIC.

PIANO.

p

pp

on parle.

First system of a piano score. The right hand (treble clef) plays a steady eighth-note accompaniment. The left hand (bass clef) has a melodic line with some rests. A dynamic marking 'p' is present at the beginning.

Second system of the piano score, continuing the musical themes from the first system.

Third system of the piano score, showing further development of the melodic and harmonic material.

Fourth system of the piano score, maintaining the rhythmic and melodic patterns.

Fifth system of the piano score, continuing the piece's progression.

Sixth system of the piano score, showing the continuation of the musical motifs.

Seventh system of the piano score, concluding the page's musical content.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. The right hand plays a series of chords with a slur. The left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *pp* and *ppp*. A fermata is present at the end of the system.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. The right hand continues with chords. The left hand has a more complex rhythmic pattern. Dynamics include *pp* and *rall.*. A fermata is present at the end of the system.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. The right hand plays chords. The left hand has a rhythmic pattern. Dynamics include *pa tempo.*. A fermata is present at the end of the system.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. The right hand plays chords. The left hand has a rhythmic pattern. A fermata is present at the end of the system.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. The right hand plays chords. The left hand has a rhythmic pattern. A fermata is present at the end of the system.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef. The right hand plays chords. The left hand has a rhythmic pattern. A fermata is present at the end of the system.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in 3/4 time and features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a melody of chords in the treble.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns and chordal textures in both staves.

Third system of musical notation, maintaining the established musical structure.

Fourth system of musical notation, continuing the piece.

Plus lent. $\text{♩} = 176$

Fifth system of musical notation, featuring dynamic markings *pp* (pianissimo) and *f* (forte). The tempo is marked as *Plus lent.* with a metronome marking of $\text{♩} = 176$.

Sixth system of musical notation, concluding the piece with dynamic markings *f* and *pp*.

Andante.

TRIFLE. (devant son voile)

N'en attendais-tu pas? N'as-tu point en-ten-

Que voulez-vous? parlez!..

Andante.

(Montrant le Pacte)

du heu-re de ton tré-pas! J'ap-porte i-ci le traité qui te

Ociel

lie. Quim livre à la fois, et ton âme et ta vie! Les tren-te

Jamais

jours que je t'avais donnés sont finis on l'attend au sejour des dam-

All^o (♩=126.)

LILIA.

nes Quar-jevu? Frédé-ric

URIELLE.

Oudonc'entr'ai-nez-vous? Dans l'Enfer qui Et-

(Urielle d'un air triomphant)

-tend.... Ton é-poux m'ap-par-

(LILIA avec effort.)

Frédé-ric mon é-poux!

pp pp

-tient Et son âme est à nous! EEEn-

suivez.

ff

All. (♩ = 152)

Je re- çu avec joie Ré- clame sa pro- te Le Ciel a mau-

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with the lyrics 'Je re- çu avec joie Ré- clame sa pro- te Le Ciel a mau-'. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

- dit Èa- me qu'il ven- dit! *pp* C'est une au- tre Hâ- me

(avec une ironie froide et le montrait du doigt.)

The second system continues the vocal line with the lyrics '- dit Èa- me qu'il ven- dit! *pp* C'est une au- tre Hâ- me'. A performance instruction '(avec une ironie froide et le montrait du doigt.)' is placed above the vocal line. The piano accompaniment includes dynamic markings *p* and *pp*.

Qu'il faut à cette â- me... C'est une autre leur qu'il faut à son

(Sonnant par degrés.)

The third system features the vocal line with lyrics 'Qu'il faut à cette â- me... C'est une autre leur qu'il faut à son'. A performance instruction '(Sonnant par degrés.)' is placed above the vocal line. The piano accompaniment includes dynamic markings *pp* and *fz*.

œur!... Il le de- mande hé-

The fourth system shows the vocal line with lyrics 'œur!... Il le de- mande hé-'. The piano accompaniment continues with dynamic markings *fz* and *pp*.

FREDERIC A. TRILLE.

Mais que Poi- je donc fait?

The fifth system concludes the vocal line with the lyrics 'Mais que Poi- je donc fait?'. The piano accompaniment features dynamic markings *fz* and *pp*.

- las!... Tu ne le vois donc

Quels maux t'ai-je causés

pp *pp* *f* suivez.

(avec expression.)

pas?... Tu ne vois pas que je t'a-do-re?..

p suivez. *ppa tempo.*

Tu ne vois pas que dans mes yeux Les larmes brillent plus en-

rall. *appassionato.*

très lent.

- co-re Que ne brillent de tendres feux Les lar-mes brillent plus en-

cresc.

co
LILIA. re Que ne brillent de tendres feux Je l'ai -

Vous l'aimez?...

mais de cet amour é - tran - ge Qui d'un é - tre nou -

dit... A fait bien plus qu'un an - ge
FREDERIC (à Lilia)

Mais ton amour... moi je le

Ah! ce n'est que ta pitié pour jamais!.. L'En -

hais!..

T *dim.* *p*
 - fer a - ve joie ré - clame sa proie — Le
 I *dim.* *p*
 L'En - fer ré - clame sa proie —
 F *dim.* *p*
 L'En - fer ré - clame sa proie —
 mf *dim.*

T *dim.* *p*
 Ciel a - maud_it Qu'il ven - dit!...
 I *dim.* *p*
 La - mour fa - mour le perdit!... Pi -
 F *dim.* *p*
 Le Ciel le Ciel me maud_it!...
 mf *p*

T *p*
 C'est une au - tre Hâme Qu'il faut a - cette â - me...
 I *p*
 tié! pour son â - me Pi - tié pour sa Hâm - me...
 F *p*
 Ah! d'impacte in - fê - me Faut - il que mon â - me... Ah
 pp

C'est une autre ardeur Qu'il faut à son
 animez, animez,
 Pa donnez sei_gneur Sa coupable ar_
 animez, animez,
 lieu de bon_heur Su bis se Phor_
 animez.

cresc. cresc.
 cœur Qu'il faut à son cœur
 (suppliant Uriele.)
 - deur Sa coupable ar - deur! grâ -
 - reur Su - bis - se Phorreur
 cresc. cresc. ff

(montrant Fiedon.)
 concentré.
 Pour lui s'ouvre le gouffre Où l'Enfer va guider ses
 - ce!
 pp

(toujours concentré.)

pas!... Les démons n'en ont pas — Demestourments — il faut qu'il

Pitié —

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The vocal line begins with the lyrics 'pas!...' and continues with 'Les démons n'en ont pas — Demestourments — il faut qu'il'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

(Sainement.)

souffre Et qu'il meure démontré — pos

Ah! tu l'ai-mais et tu veux sa

(avec mépris.)

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics 'souffre Et qu'il meure démontré — pos' and 'Ah! tu l'ai-mais et tu veux sa'. A dynamic marking '(avec mépris.)' is placed above the vocal line. The piano accompaniment includes a 'pp' (pianissimo) marking.

(saisissant Frédéric.)

Viens! viens! je veux vous séparer tous

per — te... C'est in-fâ — me!

Jamais!

crasse.

The third system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'Viens! viens! je veux vous séparer tous' and 'per — te... C'est in-fâ — me!'. The piano accompaniment includes a 'crasse.' marking and a 'p' (piano) marking.

deux Loin de toi l'en traîner!...

Eh bien!... conteson

sp *fz* *fz* *sp*

(avec une rage croissante.)

Mon sort sera son sort!...

à me prends la mienne

(à Lilia avec honte.)

Tais-toi Le ciel me défen-

p

(entraînant avec une force surnaturelle.)

L'Enfer — est le plus fort le plus fort! Ah! l'En -

Ah! l'En -

Ah! l'En -

sp *cresc.* *cresc.* *cresc.* *sf*

U. *f* *dim.*
 _fer a - vec joie Ré - cla - me sa

L. *f* *dim.*
 _fer a - vec joie Ré - cla - me sa

F. *f* *dim.*
 _fer a - vec joie Ré - cla - me sa

f *con dolore.* *dim.*

U. *proie* Le Ciel a mau_dit le Ciel - le *resc.* *p*

L. *proie* l'a mour le per_dit le Ciel - le *p*

F. *proie* Le Ciel ma mau_dit l'a - mour - la *p*

resc. *f* *p* *resc.* *resc.*

U. Ciel - a mau_dit - l'a - me qu'il ven -

L. Ciel - la mau_dit - l'a - mour - le per -

F. -mour - me per_dit - Le Ciel ma mau -

p *resc.* *resc.*

I. *dit!*
 (jetant un cri d'effroi et les retenant.)
 I. *dit!* Non! non! tu ne sau-ras nous
 II. *dit!*

(saisissant le poignard de Frédéric pour s'en trapper.)
 I. séparer i-ci... En me don-nant la mort je me perds a-vec
 II. *mf* *ff* suivez.

Adagio. (♩=69.)

I. lui
 II. Ar-rête...

URIELLE (regardant Lilia avec admiration.)

pp *rall.* O dévouement su-

-bli-me... Ton cœur aime mieux que le mien... Sam_te

pp *cres.* *ppoco*

fil - le, Qui par un cri - me... veut li - vrer son destin au

a poco. *pp* *suivez.*

mien... Sam_te fil - le

pp *dim. pp*

L. Oui je Pa - do - re... oui! - le cri - me - Pour le

F. De - fa - mour - dévouement su - bli - me - Qui ne re -

C. Qui par un cri - me Veux unir
 L. sui - vre même n'est rien Que m'im - por - te de - tre vic -
 F. - en - le devant rien Et qui veut même au prix d'un

pp

C. ton destin Sain - te fil - le qui par un cri - me veux u -
 L. - ti - me Que m'im - por - te de - tre vic - ti - me Si ju -
 F. cri - me Que mon sort de - vien - ne le sien

dim. pp

C. - nir ton des - tin... ton des - tin au
 L. - nis son des - tin... son destin au
 F. Que mon sort... devien - ne le sien devien - ne le

un peu rall. dim. p
culla voce.

ppp (avec émotion)

sien!... Pour la première fois... Je me

men!...

sien!...

pp tranquille.

sens u - ne lar - mel... l'âme da mour de re - pen -

- tir!... Pour la première fois... La dou -

Grand Dieu!

Grand Dieu!

pp

très doux.

leur me désar - me... Et moi seule... i -

(montrant le pacte.)

- ci veux souffrir... Ce pacte... C'est ma

Qu'entends-je

Qu'entends-je

pp

(S'approchant de la lampe.)

vie — Il l'emporte, en se consumant... Pour vous deux des en

rall.

à volonté

a tempo.

- fers Je brave la fu - ri - e... Ne me maudissez - pas... Car je meurs en ai -

rall.

suivez. *ppp*

(tantôt a terre et s'abaissant a mesure que le pacte brûle.)

-mant... en_chantant... en_chantant...

doux.

encore plus p

URIELLE.

FRÉDÉRIC a volonté (avec douleur.)

Je meurs Hélas et le n'est

suivez. fp pp

Mod^o LILIA.

L. plus — Nos amis vont ve-nir. Ne laissons pas i-ci Penétrer le plai-

(montrant Urielle.)

L. - sur... Mais sur l'Ange dé-chu Plaçons mon saint ro-sai-re A fin d'a-pai-

Adagio.

L. - ser Pé-ter-nel!

(donnant son rosaire à Lilla qui le passe au cou d'Urielle)

Il m'a pro-té-gé sur la

Adagio.

ter-re Qui le pro-té-ge dans le Ciel!.

pp

pp

L. *la pro - tégé sur la ter - re Qu'il la pro -*

F. *ma pro - tégé sur la ter - re Qu'il la pro -*

L. *-tè - - gé dans le ciel!... dans le*

F. *-tè - - gé dans le ciel!... dans le*

eres. dim. p

L. *ciel!*

F. *ciel!*

rit. pp

N° 18.

8^e et 9^e TABLEAU.

FINAL.

All^o vivace. (♩.=84)

IRIELLE.

BELZEBUTH.

Sopranos
et enfants
de Chœur
(sur le théâtre)

DÉMONS.

(en scène)

PIANO.

ff

DEMONS.

Vengean

Vengean

- ce! Vengean - ce ven

- ce! Vengean - ce ven

- gean - ce! A qui nous tra - hit!

- gean - ce! A qui nous tra - hit!

res. res. ff

Vengean - ce! Vengean - ce! L'infernale en -

Vengean - ce! Vengean - ce! L'infernale en -

- geance i - ci te mau - dit!.. tu trompas le maî - tre

- geance i - ci te mau dit!.. tu trompas le maî - tre

et tu vas connaî - tre notre ardent courroux tu nous trompas

et tu vas connaî - tre notre ardent courroux tu nous trompas

BEZEBUT 3. Fughe.

Mau - di - - -

tous!

tous!

f *p*

B.

- te! Je con - nais ta fai - bles - se et ton

B.

cri - me Démons! em - pa - rez vous i -

(Montrant Criele)

B.

- ci de la vic - ti -

B.

- me! (URIELLE ouvrant les yeux) (différents groupes de démons à la voix de Belzebuth) (entourent Criele)

Alé! Ven - gean -

Ven - gean -

dim. p

ce... Ven - gean - - - ce!

- ce! Ven - gean - - - ce!

This system contains the first two systems of a musical score. It features a vocal line (soprano and alto) and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "ce... Ven - gean - - - ce!". The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line and a more active treble line with chords.

ven - gean - - - ce! ven -

ven - gean - - - ce! ven -

This system continues the musical score from the first system. The vocal line continues with the lyrics "ven - gean - - - ce! ven -". The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern.

URIELLE (j'éprouve un cri de joie en voyant le rosaire)

O ciel! ce ga - ge

gean - - - ce

- gean - - - ce

This system introduces a new character, Uriele, with the instruction "(j'éprouve un cri de joie en voyant le rosaire)". The vocal line for Uriele begins with the lyrics "O ciel! ce ga - ge". The piano accompaniment continues, with the word "cres" written below the bass line in the final measure.

1.

saint sur moi

Ven - gean -

Ven - gean -

cres. cres.

2.

Dieu tout puis - sant! en toi j'ai

- ce! Ven - gean - ce

- ce! Ven - gean - ce

3.

foi! Dieu tout puissant en toi j'ai

E - ter - nale en - gean -

E - ter - nale en - gean -

loi! En toi j'ai foi! ah!

pp

- ce i - ci te maudit ah!

- ce i - ci te maudit ah!

eres. *pp* eres. eres. eres.

Detailed description: This system contains three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'loi! En toi j'ai foi! ah!'. The middle staff is another vocal line with lyrics '- ce i - ci te maudit ah!'. The bottom staff is a piano accompaniment with lyrics 'eres. pp eres. eres. eres.' and dynamic markings *pp*. The key signature has two flats, and the time signature is 6/8.

Fin de chœur et sopr.

All.^o non troppo. ($\text{♩} = 76$)

Du haut des cieux! Dieu qui par - don - ne

Du haut des cieux! Dieu - qui par - don - ne

f (Harpes)

Detailed description: This system features a choral and soprano part. The top two staves are vocal lines with lyrics 'Du haut des cieux! Dieu qui par - don - ne' and 'Du haut des cieux! Dieu - qui par - don - ne'. The bottom two staves are piano accompaniment for harps, marked *f*. The key signature has two flats, and the time signature is 6/8.

L'ci se - lon nos vœux, te don - ne

L'ci se - lon nos vœux, te don - ne

Detailed description: This system continues the choral and piano accompaniment. The top two staves are vocal lines with lyrics 'L'ci se - lon nos vœux, te don - ne' and 'L'ci se - lon nos vœux, te don - ne'. The bottom two staves are piano accompaniment for harps. The key signature has two flats, and the time signature is 6/8.

Au saint sé-jour Pau-vre mor-tel - - le.

Au saint sé-jour Pau-vre mor-tel - - le

Paix é-ter-nel - - - le di-vin a-mour! —

Paix é-ter-nel - - - le di-vin a-mour! —

Dieu puis-sant! — du haut des cieux! —

Dieu puis-sant! — du haut des cieux! —

DÉMONS. *pp*

(avec épouvante) Le ciel est le plus fort!..

Le ciel est le plus fort!..

Dieu puis - sant — Selon nos vœux —

Dieu puis - sant — Selon nos vœux —

Le ciel est le plus fort! — *sotto voce.*

Le ciel est le plus fort! —

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a prominent sixteenth-note arpeggiated pattern in the right hand.

Donne au saint sé - jour A pauvre mor - tel - le

Donne au saint sé - jour A pauvre mor - tel - le

Le ciel — — — est le plus fort

Le ciel — — — est le plus fort

The second system also consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part continues with the arpeggiated pattern, starting with a *pp* dynamic marking.

Paix — é — ter — nel — le di — vin a — mour!

Paix — é — ter — nel — le di — vin a — mour!

Le ciel — est le plus fort!

Le ciel — est le plus fort!

ff

— Paix é — ter — nel — le, di — vin a — mour!

— Paix é — ter — nel — le, di — vin a — mour!

Oui — le ciel est le plus fort.

Oui — le ciel est le plus fort.

Paix é - ternel - le, Di - vin, a - mour!

Paix é - ternel - le. Di - vin, a - mour!

oui! le ciel est le plus fort!

— oui! le ciel est le plus fort!

This system contains the first system of a musical score. It features two vocal staves at the top, each with a French lyric line. Below the vocal staves are two piano staves (treble and bass clef) with a complex accompaniment. The lyrics are: "Paix é - ternel - le, Di - vin, a - mour!" for the first two staves, and "oui! le ciel est le plus fort!" for the next two staves. The piano accompaniment includes arpeggiated chords and moving lines in both hands.

This system contains the second system of the musical score. It features two vocal staves at the top, which are mostly empty, indicating that the vocalists are silent during this section. Below the vocal staves are two piano staves (treble and bass clef) with a complex accompaniment. The piano accompaniment continues with arpeggiated chords and moving lines in both hands, providing a harmonic and rhythmic foundation for the piece.